

Referință rapidă



Referință rapidă



Notă

Înainte de a utiliza această informație și produsele pe care le suportă, asigurați-vă că ați citit informația de la “Anexă. Garanție produs și anunțuri” pe pagina 19.

Siguranță

PERICOL

Curentul electric de la cablurile de alimentare, telefonice și de comunicație este periculos.

Pentru a evita șocurile electrice:

- Nu conectați sau deconectați nici un cablu și nu executați instalarea, întreținerea sau reconfigurarea acestui produs în timpul unei furtuni electrice.
- Conectați toate cablurile de alimentare la o priză cablată și împământată corect.
- Conectați la prize cablate corect orice echipament care va fi atașat la acest produs.
- Când este posibil, utilizați o singură mână pentru a conecta sau deconecta cabluri de semnal.
- Nu deschideți niciodată un echipament unde există evidență de foc, apă sau stricăciuni de structură.
- Deconectați cablurile de alimentare atașate, sistemele de telecomunicații, rețelele și modemurile înainte de a deschide carcasele dispozitivelor, în afara cazului în care sunteți instrucționați altfel de procedurile de instalare și configurare.
- Conectați și deconectați cablurile așa cum este descris în următoarea tabelă la instalarea, mutarea sau deschiderea carcaselor acestui produs sau dispozitivelor atașate.

Pentru conectare:	Pentru deconectare:
1. ÎNCHIDEȚI toate dispozitivele.	1. ÎNCHIDEȚI toate dispozitivele.
2. Întâi, atașați toate cablurile la dispozitive.	2. Întâi, scoateți cablul de alimentare din priză.
3. Atașați cablurile de semnal la conectori.	3. Scoateți cablurile de semnal din conectori.
4. Băgați cablurile de alimentare în prize.	4. Scoateți toate cablurile de la dispozitive.
5. DESCHIDEȚI dispozitivul.	

DANGER

Le courant électrique passant dans les câbles de communication, ou les cordons téléphoniques et d'alimentation peut être dangereux.

Pour éviter tout risque de choc électrique :

- Ne manipulez aucun câble et n'effectuez aucune opération d'installation, d'entretien ou de reconfiguration de ce produit au cours d'un orage.

- **Branchez tous les cordons d'alimentation sur un socle de prise de courant correctement câblé et mis à la terre.**
- **Branchez sur des socles de prise de courant correctement câblés tout équipement connecté à ce produit.**
- **Lorsque cela est possible, n'utilisez qu'une seule main pour connecter ou déconnecter les câbles d'interface.;**
- **Ne mettez jamais un équipement sous tension en cas d'incendie ou d'inondation, ou en présence de dommages matériels.**
- **Avant de retirer les carters de l'unité, mettez celle-ci hors tension et déconnectez ses cordons d'alimentation, ainsi que les câbles qui la relie aux réseaux, aux systèmes de télécommunication et aux modems (sauf instruction contraire mentionnée dans les procédures d'installation et de configuration).**
- **Lorsque vous installez ou que vous déplacez le présent produit ou des périphériques qui lui sont raccordés, reportez-vous aux instructions ci-dessous pour connecter et déconnecter les différents cordons.**

<p>Conexiune:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Mettez les unités hors tension. 2. Commencez par brancher tous les cordons sur les unités. 3. Branchez les câbles d'interface sur des connecteurs. 4. Branchez les cordons d'alimentation sur des prises. 5. Mettez les unités sous tension. 	<p>Déconnexion:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Mettez les unités hors tension. 2. Débranchez les cordons d'alimentation des prises. 3. Débranchez les câbles d'interface des connecteurs. 4. Débranchez tous les câbles des unités.
--	---

Observație baterie cu litiu

ATENȚIE:

Pericol de explozie dacă bateria este înlocuită incorect.

La înlocuirea bateriei, utilizați numai IBM Part Number 33F8354 sau un tip de baterie echivalent recomandat de producător. Bateria conține litiu și poate exploda dacă nu este folosită, mănuită sau aruncată corespunzător.

Nu:

- Aruncați sau scufundați în apă
- Încălziți la mai mult de 100°C (212°F)
- Reparați sau dezasamblați

Aruncați bateria așa cum cer regulile locale.

ATTENTION

Danger d'explosion en cas de remplacement incorrect de la batterie.

Remplacer uniquement par une batterie IBM de type ou d'un type équivalent recommandé par le fabricant. La batterie contient du lithium et peut exploser en cas de mauvaise utilisation, de mauvaise manipulation ou de mise au rebut inappropriée.

Ne pas :

- Lancer ou plonger dans l'eau
- Chauffer à plus de 100°C (212°F)
- Réparer ou désassembler

Mettre au rebut les batteries usagées conformément aux règlements locaux.

Informații siguranță modem

Pentru a reduce riscul de foc, șocuri electrice sau răniri atunci când folosiți echipamentul telefonic, întotdeauna urmați precauții pentru siguranță, cum ar fi:

- Nu instalați niciodată fire telefonice în timpul unei furtuni cu descărcări electrice.
- Nu instalați mufe pentru telefon în locuri umede decât dacă aceasta este realizată special pentru astfel de locuri.
- Nu atingeți niciodată cablurile sau cablurile telefonice neizolate decât dacă linia telefonică a fost deconectată de la interfața de rețea.
- Lucrați cu grijă când instalați sau modificați linii telefonice.
- Evitați folosirea telefonului (altul decât cel fără fir) în timpul furtunilor. Pot apărea riscuri de șocuri electrice datorate fulgerelor.

- Nu folosiți telefonul pentru a anunța o scurgere de gaz în apropierea acesteia.

Consignes de sécurité relatives au modem

Lors de l'utilisation de votre matériel téléphonique, il est important de respecter les consignes ci-après afin de réduire les risques d'incendie, d'électrocution et d'autres blessures :

- N'installez jamais de cordons téléphoniques durant un orage.
- Les prises téléphoniques ne doivent pas être installées dans des endroits humides, excepté si le modèle a été conçu à cet effet.
- Ne touchez jamais un cordon téléphonique ou un terminal non isolé avant que la ligne ait été déconnectée du réseau téléphonique.
- Soyez toujours prudent lorsque vous procédez à l'installation ou à la modification de lignes téléphoniques.
- Si vous devez téléphoner pendant un orage, pour éviter tout risque de choc électrique, utilisez toujours un téléphone sans fil.
- En cas de fuite de gaz, n'utilisez jamais un téléphone situé à proximité de la fuite.

Declarație acord laser

Unele modele de calculatoare personale IBM sunt echipate din fabrică cu o unitate CD-ROM sau DVD-ROM. Unitățile CD-ROM și DVD-ROM sunt vândute și separat ca opționale. Unitățile CD-ROM și DVD-ROM sunt produse care folosesc laserul. Aceste unități sunt certificate în S.U.A și respectă normele Codului 21 de Reglementări Federale ale Departamentului Sănătății și Serviciilor Umane (DHHS 21 CFR), Subcapitolul J pentru produse laser din Clasa 1. În orice altă parte, aceste unități sunt certificate să respecte normele Comisiei Electrotehnice Internaționale (International Electrotechnical Commission - IEC) 825 și CENELEC EN 60 825 pentru produse laser din Clasa 1.

Atunci când instalați o unitate CD-ROM sau DVD-ROM, țineți cont de următoarele.

ATENȚIE:

Utilizarea de controale sau reglaje sau realizarea de proceduri altele decât cele specificate aici pot duce la expuneri periculoase la radiații.

Scoaterea carcaselor unităților CD-ROM sau DVD-ROM ar putea determina expunerea la radiații laser primejdioase. Nu există componente utile în interiorul unității CD-ROM sau DVD-ROM. **Nu desfaceți carcasa unității.**

Unele unități CD-ROM și DVD-ROM conțin o diodă laser de Clasa 3A sau de Clasa 3B. Rețineți următoarele:

PERICOL

Radiație laser la deschidere. Nu vă uitați direct la rază, nu vă uitați direct cu instrumente optice și evitați expunerea directă la rază.

DANGER:

Certains modèles d'ordinateurs personnels sont équipés d'origine d'une unité de CD-ROM ou de DVD-ROM. Mais ces unités sont également vendues séparément en tant qu'options. L'unité de CD-ROM/DVD-ROM est un appareil à laser. Aux États-Unis, l'unité de CD-ROM/DVD-ROM est certifiée conforme aux normes indiquées dans le sous-chapitre J du DHHS 21 CFR relatif aux produits à laser de classe 1. Dans les autres pays, elle est certifiée être un produit à laser de classe 1 conforme aux normes CEI 825 et CENELEC EN 60 825.

Lorsqu'une unité de CD-ROM/DVD-ROM est installée, tenez compte des remarques suivantes:

ATTENTION: Pour éviter tout risque d'exposition au rayon laser, respectez les consignes de réglage et d'utilisation des commandes, ainsi que les procédures décrites.

L'ouverture de l'unité de CD-ROM/DVD-ROM peut entraîner un risque d'exposition au rayon laser. Pour toute intervention, faites appel à du personnel qualifié.

Certaines unités de CD-ROM/DVD-ROM peuvent contenir une diode à laser de classe 3A ou 3B. Tenez compte de la consigne qui suit:

DANGER

Rayonnement laser lorsque le carter est ouvert. Évitez toute exposition directe des yeux au rayon laser. Évitez de regarder fixement le faisceau ou de l'observer à l'aide d'instruments optiques.

Cuprins

Siguranță	iii
Observație baterie cu litiu	v
Informații siguranță modem	v
Declarație acord laser	vi
Capitol 1. Setarea calculatorului	1
Selectarea unei locații pentru calculator	1
Pregătirea spațiului de lucru	1
Confort	1
Lumina	2
Circulația aerului	2
Prizele și lungimea cablurilor	2
Conectarea cablurilor calculatorului	3
Pornire alimentare	4
Terminarea instalării software	5
Stație de lucru Windows NT	5
Alte sisteme de operare	5
Accesarea materialelor de referință	5
Capitol 2. Depanare și recuperare	7
Depanarea desktop-ului Windows cu ConfigSafe	7
Utilizarea ConfigSafe SOS	8
Reinstalarea sistemului de operare	9
Efectuarea unei recuperări parțiale sau totale	9
Diagnosticare hardware	10
Modificarea secvenței principale de bootare	10
Recuperare sau instalare drivere de dispozitive	11
Capitol 3. Obținerea de suport și service pentru clienți	13
Obținerea informațiilor	13
Utilizare World Wide Web	13
Obținerea de informații prin fax	13
Obținerea de suport și service pentru clienți	14
Utilizarea documentației și programelor de diagnostic	14
Solicitarea service-ului	14
Alte servicii	16
Cumpărarea de servicii suplimentare	17
Comandarea CD-urilor	17
Anexă. Garanție produs și anunțuri	19
Declarația de garanție	19
Declarația de garanție IBM pentru toate țările cu excepția Canadei, Puerto Rico, Turciei și Statelor Unite (Partea 1 - Termeni generali)	19

Partea 2 - Termeni unici pentru o anumită țară	23
Anunțuri	27
Procesarea datelor de tip dată	28
Mărci comerciale	29
Observații emisii electronice.	29
Observații clasa B	29
Declarație conformitate Directiva EMC a Uniunii Europene	30
Observații clasa A	30
Declarație conformitate Directiva EMC a Uniunii Europene	30
Anunțuri cabluri de alimentare	30

Capitol 1. Setarea calculatorului

Înainte de a începe, citiți “Siguranță” pe pagina iii. Folosiți aceste instrucțiuni pentru setarea calculatorului.

Selectarea unei locații pentru calculator

Asigurați-vă că aveți numărul necesar de prize cu împământare pentru toate echipamentele. Selectați locul pentru calculator acolo unde nu se poate uda. Păstrați aproximativ 50 mm (2 in.) de spațiu în jurul calculatorului pentru o circulație bună a aerului.

Pregătirea spațiului de lucru

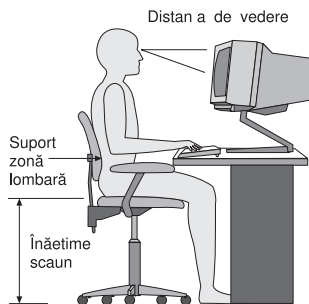
Aranjați atât echipamentele, cât și spațiul de lucru pentru a vă simți bine. Sursele de lumină, circulația aerului și locația prizelor pot afecta modul în care aranjați spațiul de lucru.

Confort

Următoarele sfaturi vă vor ajuta să decideți ce poziție de lucru vă convine mai mult.

Alegeți un scaun bun care să reducă oboseala datorată statului în aceeași poziție pentru o lungă perioadă de timp. Spătarul și scaunul trebuie să se poată corecta independent și să ofere un bun suport. Scaunul trebuie să fie curbat în partea din față pentru a elibera presiunea din coapse. Ajustați scaunul pentru ca să aveți coapsele paralele cu podeaua și tălpile să fie sprijinite pe podea sau pe suportul pentru picioare.

Când folosiți tastatura țineți antebrățele paralele cu podeaua și încheietura mâinii într-o poziție confortabilă. Încercați să mențineți o ușoară atingere a tastaturii, iar mâinile și degetele să fie relaxate. Modificați unghiul tastaturii pentru un cât mai bun confort, corectând poziția piciorușelor tastaturii.



Reglați monitorul astfel încât partea de sus a ecranului să fie la nivelul ochilor, sau puțin mai jos. Așezați monitorul la o distanță confortabilă pentru vizualizare, de obicei de la 51 la 61 cm (20 la 24 in.), și poziționați-l astfel încât să-l puteți vedea fără a trebui să vă rotiți corpul.

Lumina

Poziționați monitorul pentru a minimiza lumina prea puternică și reflexiile de la surse puternice de lumină, ferestre și altele. Plasați monitorul în unghi drept cu sursele de lumină atunci când acest lucru este posibil. Reduceți lumina puternică, dacă este nevoie, oprind luminile sau folosind becuri de putere mai mică. Dacă instalați monitorul lângă o fereastră, folosiți perdele sau jaluzele pentru a bloca lumina soarelui. S-ar putea să trebuiască să reglați controalele de luminozitate și contrast de pe monitor, după cum se schimbă lumina în timpul zilei.

Unde nu se poate înlătura reflexia sau să reglați lumina, puneți filtru de ecran la monitor. Totuși, aceste filtre pot afecta claritatea imaginii de pe ecran; încercați-le doar după ce ați epuizat metodele de reducere a intensității luminoase.

Praful depus crează probleme asociat cu lumina intensă. Ștergeți ecranul monitorului periodic cu o cârpă moale umezită cu un lichid neabraziv pentru șters sticla.

Circulația aerului

Calculatorul și monitorul produc căldură. Ventilatorul calculatorului trage aerul rece în interior și scoate afară aerul cald. Monitorul lasă aerul cald să iasă prin orificiile sale. Blocarea orificiilor de ventilare poate cauza supraîncălzirea, ce poate conduce la erori sau chiar la defecțiuni. Plasați calculatorul și monitorul astfel încât nimic să nu blocheze ventilarea aerului; de obicei, 51 mm (2 in.) de spațiu sunt suficienți. De asemenea, asigurați-vă că aerul ce iese nu suflă spre altcineva.

Prizele și lungimea cablurilor

Localizarea prizelor și lungimea cablurilor de alimentare și a cablurilor echipamentelor pot determina plasarea finală a calculatorului.

Când pregătiți spațiul de lucru

- Evitați folosirea prelungitoarelor. Oricând este posibil, conectați cablul de alimentare al calculatorului la priză.
- Mențineți cablurile de alimentare și cablurile prinse bine și departe de locurile unde ar putea fi lovite sau trase din greșeală.

Pentru mai multe informații despre cablurile de alimentare, consultați “Anunțuri cabluri de alimentare” pe pagina 30.

Conectarea cablurilor calculatorului

Folosiți acești pași pentru setarea calculatorului. Uitați-vă după mici icoane în următoarele pagini și în spatelele calculatorului.

În cazul în care cablurile calculatorului și panoul cu conectori au conectori cu cod de culori, potriviți culoarea de pe capătul cablului cu cea de pe conector. De exemplu, potriviți un capăt de cablu albastru, cu un conector albastru de pe panou, un capăt de cablu roșu cu un conector roșu, ș.a.m.d.

1. Verificați poziția comutatorului de selecție voltaj. Folosiți un pix pentru a schimba poziția microîntrerupătorului (switch), dacă este necesar.
 - Dacă intervalul de alimentare este 90-137 V ac, setați comutatorul la 115 V.
 - Dacă intervalul de alimentare este 180-265 V ac, setați comutatorul la 230 V.
2. Conectați cablul de monitor la conectorul de monitor și strângeți șuruburile.



Notă: Dacă aveți o placă de adaptor grafic, conectați monitorul la placa de adaptor grafic. Acel conector s-ar putea să nu aibă o icoană corespundătoare.

3. Conectați mouse-ul și tastatura în conectorii lor.



4. Conectați o imprimantă paralelă sau un alt cablu de dispozitiv paralel la conectorul de paralelă.



5. Conectați un cablu de dispozitiv serial, cum ar fi un cablu de modem extern, la conectorul de serială.



6. Conectați joystick-ul sau un instrument midi-muzical la conectorul port-midi, dacă este disponibil.



7. Conectați toate cablurile de dispozitive USB (universal serial bus) la conectorii USB.



8. Conectați cablurile dispozitivelor audio externe, cum ar fi difuzoare, microfoane sau căști la conectorii corespunzători (disponibili numai la unele modele).



9. Pentru modele cu modem, conectați cablul liniei telefonice la conectorul modemului. Pentru modele cu opțiunea Ethernet, conectați cablul Ethernet la conectorul Ethernet.



Important:

Pentru ca PC-ul să funcționeze în limitele FCC Clasa A sau Clasa B, folosiți un cablu Ethernet de categoria 5.

10. Conectați cablurile de alimentare în prize cu împământarea corespunzătoare.

Notă: Când introduceți pentru prima dată cablul de alimentare, calculatorul poate porni pentru câteva secunde și apoi se oprește. Acest lucru este normal.

Pornire alimentare

Porniți mai întâi monitorul și alte dispozitive externe. Porniți calculatorul. Când se termină auto-testul, ecranul cu emblema IBM® dispăre. În cazul în care calculatorul are software preinstalat, începe programul de instalare software.

Dacă aveți orice probleme la pornire, citiți “Obținerea informațiilor” pe pagina 13.

Terminarea instalării software

După ce ați pornit calculatorul pentru prima dată, urmați instrucțiunile de pe ecran pentru a termina instalarea software. Dacă nu terminați instalarea software prima dată când este pornit calculatorul, pot apare rezultate neașteptate. Pentru informații detaliate despre instalarea software, vedeți publicația online *About Your Software*.

Dacă folosiți Microsoft® Windows® 95, Windows 98 Second Edition, Windows 2000 Professional, sau Windows Millenium Edition, calculatorul D-vs este gata pentru a fi utilizat, după instalarea software-ului.

Stație de lucru Windows NT

Calculatoarele care au sistemul de operare Windows NT® Workstation preinstalat, s-ar putea să aibă discul partiționat, înainte ca tot spațiul pe hard-disc să fie disponibil. Pentru informații despre cum să vă partiționați restul discului hard, vedeți secțiunea "Using Access IBM" din publicația online *About Your Software*.

Alte sisteme de operare

Dacă vă instalați propriul sistem de operare, cum ar fi Linux, urmați instrucțiunile care v-au venit cu CD-urile și dischetele sistemului de operare. Trebuie să instalați, după instalarea sistemului de operare, toate driverele de dispozitive. Instrucțiunile de instalare sunt livrate cu CD-urile sau dischetele sau în fișierele README.

Accesarea materialelor de referință

După ce ați terminat instalarea sistemului de operare, familiarizați-vă cu materialele de referință. Poate doriți să vă tipăriți o parte din publicațiile online pentru a le citi mai târziu. Publicațiile online *User Guide* și *About Your Software* conțin informații importante despre depanare, recuperare și crearea de dischete de recuperare și reparare. Publicațiile *About Your Software* conțin deasemenea informații despre programe și informații despre CD-urile *Software Selections CD*.

Pentru a accesa publicațiile online *User Guide* și *About Your Software*, apăsați de două ori **Access IBM** de pe desktop. Apăsați **Get help** → **View documentation**. Pentru mai multe informații despre publicațiile de referință, vedeți "Capitol 3. Obținerea de suport și service pentru clienți" pe pagina 13.

Capitol 2. Depanare și recuperare

Acest capitol descrie uneltele de depanare și recuperare pentru calculatoarele care au software preinstalat IBM. Aceste unelte sunt:

- Programul ConfigSafe
- Discheta Emergency Recovery
- CD-ul IBM *Device Drivers and Diagnostics*
- *CD-uri Product Recovery*
- Programul Product Recovery de pe discul hard (numai anumite modelele)

Notă: Nu toate calculatoarele au toate aceste unelte. Observați uneltele care au venit cu calculatorul dumneavoastră.

Atenție:

Anumite calculatoarele personale IBM au un program Product Recovery pe o partiție unitate disc hard separată, ascunsă. Nu ștergeți sau modificați această partiție. Dacă această partiție se strică sau se modifică, consultați “Comandarea CD-urilor” pe pagina 17.

Consultați publicația online *About Your Software* pentru informații despre crearea unei dischete Emergency Recovery. În cazul în care promptul de comandă devine inutilizabil, discheta Emergency Recovery va restaura accesul la programul Product Recovery prin intermediul promptului de comandă.

Dacă utilizați oricare din CD-urile descrise în acest capitol, verificați că secvența de bootare principală începe cu unitatea CD-ROM sau DVD-ROM. Consultați “Modificarea secvenței principale de bootare” pe pagina 10, dacă este necesar.

Depanarea desktop-ului Windows cu ConfigSafe

Puteți depana unele erori de configurare desktop fără să vă recuperați întregul sistem de operare, software-ul sau drivere-le de dispozitive preinstalate. Dacă desktop-ul se strică, este inutilizabil sau nu poate porni, utilizați programul ConfigSafe pentru a vă recupera configurația desktop-ului la ultima stare salvată. Utilizați programul ConfigSafe pentru a corecta erorile de configurație înainte de a utiliza alte unelte de recuperare.

Toate calculatoarele IBM cu software preinstalat au programul ConfigSafe. Componenta de instantanee poate salva automat informațiile de configurare a sistemului după o planificare, în care puteți selecta intervalele de timp. Primul instantaneu este luat când porniți calculatorul pentru prima dată.

Pentru a deschide programul ConfigSafe, urmați acești pași.

1. Opriți sistemul de operare.
2. Opriți calculatorul. În cazul în care calculatorul nu se oprește după ce țineți apăsat butonul de alimentare cel puțin patru secunde, scoateți cablul de alimentare și așteptați câteva secunde înainte de a-l reconecta.
3. Pentru Windows 95 și Windows 98, reporniți calculatorul în Safe Mode:
 - a. Porniți calculatorul.
 - b. La prompt, apăsați și țineți apăsată tasta F8.
 - c. Continuați să țineți apăsată tasta F8 până când apare meniul de prompt. Selectați **Safe Mode** din meniu.
4. Selectați butonul Windows **Start**.
5. Selectați **Programs** → **ConfigSafe** → **CONFIGSAFE**. (Dacă acesta nu apare în meniu, selectați **FIND** și căutați-l tastând configsafe și apăsând **OK**. Apăsați de două ori pe fișierul **ConfigSafe** pentru a porni programul.
6. Dacă meniul ConfigSafe arată vreo configurație salvată, selectați configurația datată cel mai recent înainte de începerea problemei.
7. Selectați **OK**.
8. Închideți sistemul de operare și opriți calculatorul.

Utilizarea ConfigSafe SOS

În eventualitatea că desktop-ul Windows devine inutilizabil, ConfigSafe are o componentă Save Our System (SOS) care poate fi utilizată în DOS. Pentru a accesa componenta SOS a ConfigSafe, faceți următoarele.

1. Opriți sistemul de operare.
2. Accesați promptul de comandă:
 - Dacă utilizați Windows 95, Windows 98 sau Windows 2000 Professional, porniți calculatorul. Apăsați repede pe F8 când vi se cere în timpul bootării. Selectați opțiunea pentru **command prompt only**.
 - Dacă utilizați Windows NT, puneți discheta Emergency Recovery în unitatea de dischetă și porniți calculatorul pentru a accesa promptul de comandă.
3. La promptul de comandă, tastați `cd\cfgsafe`. Apăsați Enter.
4. Tastați **SOS** și apăsați Enter.
5. Selectați configurația datată cel mai recent înainte de începerea problemei. Apăsați Enter.
6. Reporniți calculatorul.

Dacă problema reappare, puteți repeta acești pași selectând o configurație salvată la o dată anterioară. Dacă problema nu se poate rezolva restaurând o configurație salvată, consultați secțiunile următoare.

Reinstalarea sistemului de operare

Unele calculatoarele personale IBM au programul Product Recovery pe o partiție unitate disc hard separată, ascunsă. Toate celelalte modele de calculatoare vor utiliza *CD-urile Product Recovery*, *CD-ul Device Drivers and Diagnostics* sau CD-urile sau dischetele care au venit cu sistemul de operare.

Notă: Dacă aveți mai mult de un CD *Product Recovery*, începeți cu *Product Recovery CD 1*.

Efectuarea unei recuperări parțiale sau totale

Atenție:

Programul Product Recovery va suprascrie toate fișierele pe unitatea C:\. O **recuperare completă** va restaura sistemul de operare, unitățile de dispozitiv și aplicațiile. O **recuperare parțială** va restaura sistemul de operare și driver-ele de dispozitive, fără a restaura aplicațiile.

Pentru a efectua o recuperare a sistemului se operare, faceți următoarele:

1. Dacă nu aveți un CD, mergeți la pasul 2. Dacă aveți un CD, deschideți unitatea CD-ROM sau DVD-ROM. Introduceți *Product Recovery CD 1*. Închideți unitatea.
2. Dacă puteți opri normal sistemul de operare, faceți așa. Dacă nu puteți opri, continuați cu pașii următori oricum.
3. Opriți calculatorul. În cazul în care calculatorul nu se oprește după ce țineți apăsat butonul de alimentare cel puțin patru secunde, scoateți cablul de alimentare și așteptați câteva secunde înainte de a-l reconecta.
4. Porniți calculatorul.
5. Așteptați promptul To start the Product Recovery program, press F11. Apăsăți repede F11. Promptul se afișează numai pentru câteva secunde. Dacă utilizați un CD, așteptați ca meniul programului Product Recovery să apară pe ecran.
6. Puteți avea o opțiune a sistemelor de operare de recuperat. Selectați sistemul de operare pe care îl doriți. Altfel, selectați opțiunea oferită.
7. Selectați opțiunile de recuperare pe care le doriți și urmați instrucțiunile de pe ecran.
8. Când s-a terminat recuperarea, ieșiți din program. Dacă este necesar, scoateți CD-ul din unitatea CD-ROM sau DVD-ROM.
9. Închideți sau reporniți calculatorul.

Diagnosticare hardware

Dacă restaurarea setărilor din programul ConfigSafe sau reinstalarea sistemului de operare și drivere-lor de dispozitive nu rezolvă problema, încercați să utilizați programul IBM Enhanced Diagnostics. Programul IBM Enhanced Diagnostics ajută la izolarea problemelor hardware și rulează independent de sistemul de operare.

Programul IBM Enhanced Diagnostics este o opțiune din meniul pentru programul Product Recovery.

Dacă rulați programul Enhanced Diagnostics de pe un CD *Product Recovery* sau de pe CD-ul *Device Drivers and Diagnostics*, verificați că secvența de bootare principală începe cu unitatea CD-ROM sau DVD-ROM.

Pentru a porni programul IBM Enhanced Diagnostics, faceți următoarele:

1. Dacă aveți un CD, puneți-l în unitatea CD-ROM sau DVD-ROM. Închideți sistemul de operare și opriți calculatorul. Dacă nu aveți un CD, mergeți la pasul 2.
2. Porniți calculatorul. La promptul *To start the Product Recovery program, press F11*, apăsați repede F11. Promptul se afișează numai pentru câteva secunde.
3. Din meniul programului Product Recovery, selectați **System Utilities**.
4. Din meniul System Utilities, selectați **Run Diagnostics**.
5. Se pornește programul IBM Enhanced Diagnostics.
6. Dacă este necesar, scoateți CD-ul din unitatea CD-ROM sau DVD-ROM.
7. Închideți sau reporniți calculatorul.
8. Dacă ați modificat secvența de bootare refaceți setarea originală. Utilizați instrucțiunile din secțiunea următoare.

Puteți crea o dischetă IBM Enhanced Diagnostics pentru mai multă securitate. Consultați publicația online *About Your Software* pentru informații despre crearea unei dischete IBM Enhanced Diagnostics.

Modificarea secvenței principale de bootare

Dacă ați introdus un CD în unitatea CD-ROM sau DVD-ROM și calculatorul nu citește CD-ul imediat la bootare, modificați unitatea principală de bootare folosind programul Configuration/Setup Utility. Pentru a modifica secvența de bootare, faceți următoarele:

1. Opriți calculatorul.
2. Porniți calculatorul.
3. Când apare promptul programului Configuration/Setup Utility, apăsați repede F1. Promptul apare numai pentru câteva secunde.
4. Din meniul Configuration/Setup Utility, selectați **Start Options**.
5. Din meniul Start Options, selectați **Startup Sequence**.
6. La Primary Startup Sequence, selectați **First Startup Device**.

7. Rețineți dispozitivul selectat curent ca primul dispozitiv de bootare și scrieți-l pe ceva pentru referință ulterioară. Trebuie să restaurați această setare când terminați.
8. Modificați primul dispozitiv de bootare la unitatea CD-ROM sau DVD-ROM.
9. Apăsați Esc până reveniți la meniul programului Configuration/Setup Utility.
10. Selectați **Save Settings** și apăsați Enter înainte de a ieși din program.
11. Opriți calculatorul.

Recuperare sau instalare drivere de dispozitive

Citiți informațiile următoare înainte de a instala sau reinstala drivere de unități.

Restaurarea drivere-lor de dispozitive preinstalate din fabrică face parte din programul Product Recovery, CD-urile *Product Recoverys* și CD-ul *Device Drivers and Diagnostics*.

Dacă aveți anumite calculatoare IBM, drivere-le de dispozitive se află pe unitatea C:\. Alte drivere de dispozitive se află pe suportul software care vine cu fiecare dispozitiv.

Note:

1. Înainte de a reface sau instala drivere dispozitiv, trebuie să aveți instalat sistemul de operare pe calculator.
2. Înainte de a începe recuperarea sau instalarea drivere-lor de dispozitive, asigurați-vă că aveți documentația și suportul cu software pentru dispozitiv.
3. Driverele de dispozitive pentru dispozitivele IBM și instrucțiunile pentru instalarea lor (README.TXT) se află pe CD-urile *Product Recovery CD*, CD-ul *Device Drivers and Diagnostics* sau, pentru calculatoare personale IBM modelele A20, A40 și A40p, în directorul C:\IBMTOOLS\DRIVERS.
4. Ultimele drivere de dispozitive sunt de asemenea disponibile la <http://www.ibm.com/pc/support>.

Capitol 3. Obținerea de suport și service pentru clienți

Dacă aveți nevoie de ajutor, service, asistență tehnică sau doriți doar informații despre produsele IBM, veți descoperi o varietate largă de surse disponibile oferite de IBM. Această secțiune conține informații despre unde se găsesc informații adiționale despre IBM și produsele IBM, ce trebuie să faci când ai o problemă cu calculatorul și pe cine trebuie să chemi dacă este necesară o activitate de service.

Obținerea informațiilor

Informații despre calculatorul IBM și software-ul preinstalat, dacă există, se găsesc în documentația care vine cu calculatorul. Acea documentație include cărți, cărți online, fișiere README și fișiere "help". În plus, informații despre produsele IBM, sunt disponibile pe web și prin sistemul automat de fax al IBM.

Utilizare World Wide Web

Pe World Wide Web, site-ul Web IBM Personal Computing conține informații actualizate despre produsele și suportul pentru calculatoarele personale IBM. Adresa paginii home a IBM Personal Computing este: <http://www.ibm.com/pc>

Puteți găsi informații despre suportul tehnic pentru produsele IBM, incluzând opțiunile oferite, la pagina destinată suportului pentru calculatoare personale IBM, la: <http://www.ibm.com/pc/support>

Dacă selectați Profile din pagina pentru suport, puteți crea o pagină pentru suport personalizată, specifică hardware-ului Dvs., completată cu întrebări frecvente FAQ (Frequently Asked Questions), informații despre componente, secrete și sfaturi tehnice și fișiere transferabile. În plus, puteți alege să primiți notificări e-mail atunci când apar informații noi despre produsele Dvs. înregistrate.

Puteți deasemenea comandapublicațiile prin IBM Publications Ordering System la <http://www.elink.ibm.com/public/applications/publications/cgibin/pbi.cgi>

Obținerea de informații prin fax

Dacă aveți un telefon cu ton și acces la un fax, în S.U.A. și Canada puteți obține prin fax informații despre marketing și informații tehnice în legătură cu multe subiecte, incluzând hardware, sisteme de operare și rețele locale (LAN-uri).

Puteți suna la Sistemul fax automat IBM 24 de ore pe zi, 7 zile pe săptămână. Urmați instrucțiunile înregistrate și informațiile solicitate vă vor trimise prin fax. În S.U.A. și Canada, pentru a accesa Sistemul fax automat IBM, apelați 1-800-426-3395.

Obținerea de suport și service pentru clienți

Dacă aveți o problemă cu calculatorul, veți avea o varietate de posibilități de ajutor.

Utilizarea documentației și programelor de diagnostic

Multe probleme pot fi rezolvate fără asistență din afară. Dacă aveți o problemă cu calculatorul, primul lucru este să folosiți documentația de depanare existentă. Dacă suspectați o problemă software, consultați documentația, inclusiv fișierele README și cele de "help on-line", ale sistemului de operare sau a programului aplicație.

ele mai multe calculatoare IBM și servere vin cu un set de programe de diagnostic pe care le puteți folosi la identificarea problemelor hardware. Vezi informația de depanare din documentația calculatorului, pentru instrucțiunile de utilizare a programelor de diagnostic.

Informația de depanare sau programele de diagnostic v-ar putea indica necesitatea unor driver-e noi sau altui software. IBM întreține pagini pe World Wide Web din care puteți obține informații despre produsele și serviciile IBM, unde găsiți ultimele informații tehnice și de unde puteți transfera drivere pentru dispozitive și actualizări. Pentru a accesa aceste pagini, mergeți la <http://www.ibm.com/pc/support> și urmați instrucțiunile.

Solicitarea service-ului

Dacă nu ați reușit să rezolvați problemă singuri, în perioada de garanție, puteți obține ajutor și informații prin telefon prin intermediul Centrului de Ajutor PC IBM (HelpCenter). Următoarele servicii sunt disponibile în perioada de garanție:

- Determinarea Problemelor - Este disponibil personal antrenat care să vă asiste să determinați dacă aveți o problemă hardware și care să decidă acțiunea necesară pentru rezolvarea problemei.
- Reparația hardware IBM - Dacă se determină că problema este generată de hardware IBM aflat în garanție, este disponibil personal antrenat care să asigure nivelul aplicabil de service.
- Administrare înlocuiri tehnice - Uneori, este posibil să fie necesare unele modificări după ce un produs a fost vândut. IBM sau reseller-ul Dvs., dacă este autorizat de către IBM, vor face disponibile modificările de inginerie EC (Engineering Changes) care se aplică hardware-ului pe care îl aveți.

Următoarele puncte nu sunt acoperite:

- Înlocuirea sau utilizarea părților care nu aparțin lui IBM sau părților negarantate de IBM

Notă: Toate componentele garantate conțin un identificator de 7 caractere în formatul IBM FRU XXXXXXX.

- Identificarea surselor de probleme software
- Configurarea BIOS-ului ca parte a unei instalări sau modernizări
- Schimbări, modificări sau actualizări ale driverelor de dispozitiv
- Instalarea și întreținerea sistemelor de operare în rețea (NOS)

- Instalarea și întreținerea programelor aplicații

Consultați garanția pentru hardware IBM pentru a avea o expunere clară a termenilor de garanție ale IBM. Păstrați proba de achiziționare pentru a obține suportul pentru garanție.

Există experți pentru suportul tehnic care să vă ajute la întrebări pe care le puteți avea în legătură cu următoarele:

- Setarea calculatorului și monitorului IBM
- Instalarea și setarea opțiunilor IBM achiziționate de la IBM sau de la un reseller IBM
- Aranjarea service-ului (on-site sau carry-in)
- Aranjarea pentru transportul nocturn al componentelor care se pot înlocui

În plus, dacă ați achiziționat un Server PC IBM sau un Server Netfinity IBM, aveți drept la IBM Start Up Support. Acest serviciu vă dă asistență la setarea sistemului de operare în rețea. Puteți găsi mai multă informație despre IBM Server Start Up support” la <http://www.ibm.com/pc/qtechinfo/SCOD-44HJ9W.html>

În S.U.A. și Canada aceste servicii sunt disponibile 24 de ore pe zi, 7 zile pe săptămână. În Marea Britanie, aceste servicii sunt disponibile de luni până vineri, de la 9:00 a.m. până la 6:00 p.m.

Notă: Timpul de răspuns va depinde de numărul și complexitatea apelurilor primite.

Dacă este posibil, stați în fața calculatorului atunci când sunați. Vă rugăm să aveți la îndemână următoarele informații când sunați:

- Tipul și modelul mașinii
- Numerele de serie ale produselor hardware IBM
- Descrierea problemei
- Cuvintele exacte ale eventualelor mesaje de eroare
- Informații despre configurația hardware și software

Serviciile disponibile și numerele de telefon listate pot fi modificate fără preaviz. Pentru cele mai multe numere de telefon actuale, mergeți la <http://www.ibm.com/pc/support> și apăsați pe **HelpCenter phone list**.

Țara		Numărul de telefon
Austria	Österreich	01-54658 5060
Belgia - Olandeză	Belgie	02-714 35 70
Belgia - Franceză	Belgique	02-714 35 15
Canada	Numai Toronto	416-383-3344
Canada	Canada - toate celelalte	1-800-565-3344
Danemarca	Danmark	35 25 02 91
Finlanda	Suomi	09-22 931 840
Franța	Franța	01 69 32 40 40
Germania	Deutschland	069-6654 9040
Irlanda	Irlanda	01-815 9202
Italia	Italia	02-4827 9202
Luxembourg	Luxembourg	298-977 5063
Olanda	Nederland	020-504 0501
Norvegia	Norge	23 05 32 40
Portugalia	Portugalia	21-791 51 47
Spania	España	91-662 49 16
Suedia	Sverige	08-751 52 27
Elveția	Schweiz/Suisse/Svizzera	0848-80-52-52
Marea Britanie	Marea Britanie	01475-555 055
S.U.A și Porto Rico	S.U.A și Porto Rico	1-800-772-2227

În toate celelalte țări, contactați reseller-ul sau reprezentantul de marketing IBM.

Alte servicii

IBM Update Connector este o sculă de comunicare la distanță pe care o puteți folosi cu unele calculatoare IBM, să comunicați cu HelpCenter. Update Connector vă permite să primiți și să download-ați versiuni noi ale software-ului care a venit cu calculatorul.

Pentru anumite modele de calculatoare, vă puteți înregistra la serviciul internațional de garanție. Dacă călătoriți sau vă mutați în altă țară, puteți obține un certificat de garanție internațional, veți primi un Certificat de suport de garanție internațional, care este recunoscut pe plan mondial, oriunde IBM sau reseller-ii IBM vând și asigură suportul pentru produsele PC IBM.

Pentru informații suplimentare sau pentru înregistrare la Suportul de garanție internațional:

- În S.U.A. sau Canada, sunați la 1-800-497-7426.
- În Europa, sunați la 44-1475-893638 (Greenock, Marea Britanie).

- În Australia și Noua Zeelandă, sunați la 61-2-9354-4171.
- În toate celelalte țări, contactați reseller-ul sau reprezentantul de marketing IBM.

Cumpărarea de servicii suplimentare

În timpul și după perioada de garanție, puteți achiziționa servicii adiționale, precum suport pentru hardware IBM și hardware purtând altă marcă, sisteme de operare și programe aplicații; setare și configurare rețea; servicii de reparație pentru hardware actualizat sau extins; și instalații personale. Disponibilitatea și denumirea serviciului s-ar putea să varieze în funcție de țară.

Pentru mai multe informații despre aceste servicii, vezi "online information".

Comandarea CD-urilor

Pentru informații de obținere a unei copii pentru *Product Recovery CD* pentru modelele de PC-uri IBM A20, A40 și A40p, vedeți pagina de suport pentru PC-urile IBM la <http://www.ibm.com/pc/support>.

Anexă. Garanție produs și anunțuri

Această anexă conține garanția produsului și alte anunțuri

Declarația de garanție

(Z125-5697-01 11/97)

Această garanție se aplică numai pentru EMEA (Europe, Middle East, and Africa) (cu excepția Turciei) și consistă din două părți. Fiți siguri că citați atât Partea 1, cât și Partea 2.

Declarația de garanție IBM pentru toate țările cu excepția Canadei, Puerto Rico, Turciei și Statelor Unite (Partea 1 - Termeni generali)

*Această declarație de garanție include Partea 1 - Termeni generali și Partea 2 - Termeni specifici de țară. **Termenii Părții a 2-a pot înlocui sau modifica pe cei din Partea 1.** Garanțiile oferite de IBM în această Declarație de garanție se aplică numai Mașinilor pe care le cumpărați pentru utilizare, nu pentru revânzare, de la IBM sau reseller-ul dumneavoastră. Termenul "Mașină" înseamnă o mașină IBM, caracteristicile sale, conversiile, modernizările, elementele sau accesoriile sau orice combinație a lor. Termenul "Mașină" nu include programele software, fie pre-încărcate cu Mașina, instalate după sau altfel. Dacă IBM nu specifică altfel, următoarele garanții se aplică numai în țara din care achiziționați Mașina. Această Declarație de garanție nu afectează nici un drept al consumatorilor care nu poate fi anulat sau limitat printr-un contract. Dacă aveți întrebări, contactați IBM sau reseller-ul Dvs.*

Mașina - Tastază 6569, 6565, 6579, 6584, 6594, and 6649

Perioada de garanție*

- Bangladesh, China, Hong Kong, India, Indonezia, Malaiezia, Filipine, Singapore, Sri Lanka, Taiwan, Tailanda și Vietnam - Componente: Trei (3) ani Manoperă: Un (1) an **
- Japonia - Componente: Un (1) an Manoperă: Un (1) An
- Toate celelalte țări nelistate - Componente: Trei (3) ani Manoperă: Trei (3) ani

Mașina - Tastează 6029, 6266, 6268, 6269, 6288, 6270, 6344, 6345, 6563, 6564, and 6574

Perioada de garanție*

- EMEA și Argentina - Componente: Trei (3) ani Manoperă: Trei (3) ani
- Japonia - Componente: Un (1) an Manoperă: Un (1) An
- Toate celelalte țări nelistate - Componente: Trei (3) ani Manoperă: Un (1) an**

Mașina - Tastează 2193, 2194, 2196, 2197, 2274, 2284, 6276, and 6279

Perioada de garanție*

- EMEA și Argentina - Piese: Un (1) an Manopera: Un (1) an
- Japonia - Componente: Un (1) an Manoperă: Un (1) An
- Toate celelalte țări nelistate - Componente: Un (1) an Manoperă: Un (1) an**

**IBM va asigura service în garanție fără plată pentru:

1. componente și manoperă în primul an al perioadei de garanție
2. numai pentru componente, prin înlocuire, în al doilea și al treilea an al perioadei de garanție.

IBM vă va taxa pentru orice muncă pe care o face pentru reparație sau înlocuire.

**Contactați locul de unde l-ați cumpărat pentru informații despre service-ul în garanție. Unele calculatoare IBM sunt eligibile pentru servicii de garanție la client (on-site), în funcție de țara unde este efectuat service-ul.*

Garanția IBM pentru mașini

IBM garantează că fiecare mașină 1) nu prezintă defecte ale materialelor componente sau defecte de producție și 2) respectă Specificațiile oficiale publicate ale IBM. Perioada de garanție pentru o Mașină este o perioadă fixă specificată, începând de la data instalării. Data de pe factura de cumpărare este Data instalării, dacă IBM sau reseller-ul dvs. nu vă informează altfel.

Pe perioada de garanție, IBM sau reseller-ul Dvs., dacă este atestat de IBM să asigure suportul tehnic pentru garanție, va asigura serviciile de reparare sau de schimbare pentru Mașină, fără nici o taxă, conform cu tipul de suport desemnat pentru respectiva Mașină și va administra și instala modificările tehnice care se aplică Mașinii.

Dacă o Mașină nu funcționează conform garanției în timpul perioadei de garanție, iar IBM sau reseller-ul Dvs. nu pot fie 1) să realizeze acest lucru, fie 2) să îl înlocuiască cu

unul care este cel puțin echivalent din punct de vedere funcțional, îl puteți returna unității de la care l-ați achiziționat și veți primi înapoi banii. Înlocuitorul poate să nu fie nou, dar va funcționa bine.

Extensia garanției

Garanția nu acoperă reparația sau înlocuirea unei Mașini ca urmare a utilizării improprii, a unui accident, a unei modificări, a unui mediu de operare sau fizic nepotrivit, a întreținerii improprii, sau a unei defecțiuni cauzate de către un produs pentru care IBM nu este responsabil. Garanția este anulată de înlăturarea sau alterarea etichetelor de identificare de pe Mașină sau de pe componente.

ACESTE GARANȚII SUNT GARANȚIILE DVS. EXCLUSIVE ȘI ÎNLOCUIESC TOATE CELELALTE CONDIȚII SAU GARANȚII, EXPRESE SAU DEDUSE, INCLUZÂND DAR NEFIIND LIMITATE DE ACESTEA, CONDIȚIILE SAU GARANȚIILE DEDUSE PENTRU COMERCIALIZARE ȘI POTRIVIRE PENTRU UN ANUME SCOP. ACESTE GARANȚII VĂ CONFERĂ ANUMITE DREPTURI LEGALE ȘI PUTEȚI DEȚINE ȘI ALTE DREPTURI CARE VARIAZĂ ÎN FUNCȚIE DE LEGISLAȚIE. UNELE LEGISLAȚII NU PERMIT EXCLUDEREA SAU LIMITAREA GARANȚIILOR EXPRESE SAU IMPLICITE, ASTFEL CĂ EXCLUDERILE SAU LIMITĂRILE DE MAI SUS S-AR PUTEA SĂ NU FIE APLICABILE ÎN CAZUL DVS. ÎN ACEST CAZ, ACESTE GARANȚII SUNT LIMITATE CA DURATĂ PE PERIOADA GARANȚIEI. NICI O GARANȚIE NU SE APLICĂ DUPĂ ACEA PERIOADĂ.

Elemente neincluse în garanție

IBM nu garantează operarea continuă sau fără erori a Mașinii.

În caz că nu se specifică altfel, IBM nu asigură pentru alte echipamente decât cele proprii **NICI UN FEL DE GARANȚIE.**

Orice suport tehnic sau de alt tip asigurat pentru o Mașină aflată în garanție, cum ar fi asistența telefonică privind întrebările “how-to” (cum să) și cele referitoare la setarea și instalarea echipamentului, va fi asigurat fără **NICI UN FEL DE GARANȚIE.**

Service garanție

Pentru a obține suport tehnic în garanție pentru Mașină, contactați reseller-ul Dvs. sau IBM. Vi se poate solicita să prezentați o dovadă de achiziționare.

IBM sau reseller-ul Dvs. asigură anumite tipuri de servicii de reparație și de înlocuire, fie la Dvs. fie la un centru de asistență tehnică, pentru a păstra echipamentele, sau pentru a le returna, conform specificațiilor acestora. IBM sau reseller-ul Dvs. vă vor informa despre tipurile disponibile de suport tehnic pentru o Mașină în funcție de țara în care s-a instalat. IBM poate repara sau poate înlocui echipamentul defect după propriile considerații.

Atunci când suportul tehnic pentru garanție implică înlocuirea unei Mașini sau a unei componente, elementul pe care IBM sau reseller-ul îl înlocuiesc devin proprietatea acestora iar elementul care îl înlocuiește pe cel defect devine proprietatea Dvs. Toate elementele înlocuite trebuie să fie originale și intacte. Echipamentul primit poate să nu fie nou, dar va opera bine și cel puțin echivalent din punct de vedere funcțional cu cel înlocuit. Componenta primită preia starea suportului tehnic pentru garanție al celei înlocuite.

Orice componentă, modificare sau actualizare pe care trebuie să o instaleze IBM sau reseller-ul Dvs. trebuie efectuată pe un echipament care este 1) pentru anumite echipamente, echipamentul desemnat, având un anumit număr de serie și 2) la un nivel tehnic compatibil cu componenta, modificarea sau actualizarea respectivă. Multe componente, modificări sau actualizări implică eliminarea și înapoierea unor părți către IBM. O componentă care înlocuiește o alta va prelua starea suportului tehnic pentru garanție a componentei înlocuite.

Înainte ca IBM sau reseller-ul Dvs. să înlocuiască o componentă, trebuie să acceptați eliminarea tuturor componentelor, părților, opțiunilor, modificărilor și echipamentelor conectate care nu se află sub garanție.

De asemenea acceptați

1. să garantați că echipamentul nu prezintă nici o obligație sau restricție legală care să interzică înlocuirea sa;
2. să obțineți autorizația proprietarului pentru exercitarea suportului tehnic de către IBM sau de către reseller-ul Dvs. asupra unui echipament care nu este al Dvs.; și
3. unde se aplică acest lucru, înainte de asigurarea suportului tehnic
 - a. urmați procedurile de determinare a problemei, de analiză a problemei și pe cele de solicitare a suportului tehnic pe care le oferă IBM sau reseller-ul Dvs.,
 - b. asigurați toate programele, datele și capitalurile de pe echipament,
 - c. oferiți pentru IBM sau pentru reseller-ul Dvs. acces suficient, liber și sigur la locul Dvs. de lucru pentru a le permite acestora să își îndeplinească obligațiile, și
 - d. informați IBM sau reseller-ul Dvs. despre schimbările privind amplasarea echipamentului.

IBM este răspunzător pentru pierderea sau distrugerea echipamentului cât timp se află 1) în posesia IBM sau 2) în tranzit în cazul în care IBM este responsabil cu transportul.

Nici IBM și nici reseller-ul nu sunt răspunzători pentru nici una din informațiile confidențiale, păstrate în proprietate sau personale aflate în echipamentul pe care îl returnați la IBM sau la reseller, indiferent de motiv. Ar trebui să eliminați toate aceste informații din echipament înainte de returnarea sa.

Stare producție

Fiecare echipament IBM este realizat din componente noi sau atât din componente noi, cât și folosite. În unele cazuri, echipamentul poate să nu fie nou și poate să fi fost instalat anterior. Indiferent de modul de realizare a echipamentului, se aplică termenii de garanție corespunzători.

Limitare răspundere

Pot apare circumstanțe în care, datorită unei precizări din partea IBM sau datorită unui alt drept, să fiți îndreptățiți să recuperați daunele de la IBM. Într-o astfel de situație, indiferent de motivul pentru care sunteți îndreptățiți să solicitați daune de la IBM (incluzând întreruperea relațiilor, neglijența, relatarea greșită sau alt contract sau revendicare falsă), IBM este răspunzător numai pentru

1. daune privind răni corporale (inclusiv decesul) și daune aduse proprietății reale și proprietății personale materiale; și
2. suma oricăror alte daune reale directe, până la maxim 100,000 dolari (sau echivalentul în monedă locală) sau taxele (pentru repetare, se aplică taxele pe 12 luni) pentru Mașina care este subiectul revendicării.

Această limită se aplică și furnizorilor IBM și reseller-ului Dvs. Acesta este maximul pentru care IBM, furnizorii săi și reseller-ul Dvs. sunt responsabili în mod colectiv.

IBM NU ESTE RESPONSABIL ÎN NICI O SITUAȚIE PENTRU URMĂTOARELE: 1) REVENDICĂRI ALE UNEI TERȚE PERSOANE ÎMPOTRIVA DVS. PRIVIND DAUNE (ALTELE DECÂT CELE DE LA PRIMUL PUNCT DE MAI SUS); 2) PIERDEREA SAU DISTRUGEREA ÎNREGISTRĂRILOR SAU DATELOR DVS.; SAU 3) DISTRUGERILE SPECIALE, ACCIDENTALE SAU INDIRECTE SAU PENTRU DISTRUGERILE AVÂND CONSECINȚE ECONOMICE (INCLUSIV PIERDEREA PROFITURILOR SAU ECONOMIILOR), CHIAR DACĂ IBM, FURNIZORII SĂI SAU RESELLER-UL DVS. SUNT INFORMAȚI ÎN LEGĂTURĂ CU ACEASTĂ POSIBILITATE. UNELE JURISDICȚII NU PERMIT EXCLUDEREA SAU LIMITAREA DEFECȚIUNILOR INCIDENTALE SAU DE CONSECINȚĂ, DECI EXCLUDEREA DE MAI SUS POATE SĂ NU FIE VALABILĂ PENTRU DUMNEAVOASTRĂ.

Partea 2 - Termeni unici pentru o anumită țară

ASIA PACIFIC

AUSTRALIA: Garanția IBM pentru Mașini: Următorul paragraf se adaugă acestei secțiuni: Garanțiile specificate în această secțiune sunt o adăugare la oricare alte drepturi pe care le dețineți conform Documentului de practici comerciale 1974 sau conform altor legislații și sunt limitate numai de către legislația aplicabilă.

Extensia garanției: Următoarele rânduri înlocuiesc prima și a doua propoziție a acestei secțiuni: Garanția nu acoperă reparația sau înlocuirea unui echipament ca urmare a utilizării improprii, a unui accident, a unei modificări, a unui mediu de operare sau mediu

fizic nepotrivit, a utilizării în alte condiții decât Mediul de operare specificat, a întreținerii impropriei, sau a unei defecțiuni cauzate de către un produs pentru care IBM nu este responsabil.

Limitarea răspunderii: Următoarele se adaugă la această secțiune: Atunci când IBM este implicată în încălcarea unei condiții sau garanții precizate în Documentul de practici comerciale 1974, responsabilitatea IBM se limitează numai la repararea sau înlocuirea bunurilor sau la furnizarea de bunuri echivalente. Acolo unde această condiție se referă la dreptul de a vinde, la posesie sau la un titlu evident, sau atunci când bunurile fac parte dintr-o categorie care se achiziționează în mod normal pentru uzul sau consumul personal sau casnic, atunci nu se aplică nici una dintre limitările precizate în acest paragraf.

REPUBLICA POPULARĂ CHINEZĂ: Legea după care se guvernează: Se adaugă următoarele la această declarație: Legile Statului New York guvernează această Declarație.

INDIA: Limitarea răspunderii: Următoarele înlocuiesc punctele 1 și 2 ale acestei secțiuni:

1. responsabilitatea pentru rănile corporale (inclusiv decesul) sau dauna adusă proprietății reale și proprietății personale se vor limita la cele cauzate din neglijența IBM;
2. la fel ca în cazul oricărei alte daune intervenite într-o situație care implică lipsa de performanță a IBM drept consecință sau corelată în orice mod cu subiectul acestei Declarații de garanție, răspunderea IBM se va limita la suma pe care ați plătit-o pentru Mașina care face subiectul revendicării.

NOUA ZEELANDĂ: Garanția IBM pentru Mașini: Următorul paragraf se adaugă acestei secțiuni: Garanțiile specificate în această secțiune sunt o adăugare la oricare alte drepturi pe care le dețineți conform Documentului de garanție al consumatorilor 1993 sau conform altor legislații care nu pot fi limitate sau anulate. Documentul de garanție al consumatorilor 1993 nu se aplică în cazul bunurilor furnizate de IBM, în caz că solicitați bunurile în scopuri comerciale, după cum se specifică în acel Document.

Limitarea răspunderii: Următoarele se adaugă la această secțiune: Acolo unde echipamentele nu sunt achiziționate în scopuri comerciale după cum se specifică în Documentul de garanție a consumatorilor 1993, limitările din această secțiune fac subiectul limitărilor din acest Document.

EUROPA, ORIENTUL MIJLOCIU, AFRICA (EMEA)

Următoarele convenții se aplică în cazul tuturor țărilor EMEA.

Convențiile din această Declarație de garanție se aplică echipamentelor achiziționate de la un reseller IBM. Dacă ați achiziționat acest echipament de la IBM, termenii și condițiile acordului IBM aplicabil prevalează asupra acestei declarații de garanție.

Service garanție

Dacă ați achiziționat un echipament IBM din Austria, Belgia, Danemarca, Estonia, Finlanda, Franța, Germania, Grecia, Islanda, Irlanda, Italia, Letonia, Lituania, Luxemburg, Olanda, Norvegia, Portugalia, Spania, Suedia, Elveția sau Marea Britanie, puteți obține suport tehnic în garanție pentru respectivul echipament în oricare dintre aceste țări fie de la (1) un reseller IBM atestat să asigure suport tehnic, fie (2) de la IBM.

Dacă ați achiziționat un calculator personal IBM din Albania, Armenia, Belarus, Bosnia și Herțegovina, Bulgaria, Croația, Republica Cehă, Georgia, Ungaria, Kazahstan, Kirghizia, Republica Federală Iugoslavia, Fosta Republică Iugoslavă Macedonia (FYROM), Moldova, Polonia, România, Rusia, Republica Slovacă, Slovenia sau Ucraina, puteți obține suport tehnic în garanție pentru respectivul echipament în oricare dintre aceste țări fie de la (1) un reseller IBM atestat să asigure suport tehnic, fie (2) de la IBM.

Legislația aplicabilă, acordurile specifice unei anumite țări și tribunalul competent pentru această Declarație sunt cele ale țării în care este asigurat suportul tehnic pentru garanție. Oricum, această Declarație este guvernată de legile din Austria dacă suportul tehnic pentru garanție este oferit în Albania, Armenia, Belarus, Bosnia și Herțegovina, Bulgaria, Croația, Republica Cehă, Republica Federală Iugoslavia, Georgia, Ungaria, Kazahstan, Kirghizia, Fosta Republică Iugoslavă Macedonia (FYROM), Moldova, Polonia, România, Rusia, Republica Slovacă, Slovenia și Ucraina.

Următoarele convenții se aplică în cazul țării specificate:

EGIPT: Limitarea răspunderii: Următoarele înlocuiesc punctul 2 al acestei secțiuni: 2. ca și în cazul altor daune directe, răspunderea IBM se va limita la suma totală pe care ați plătit-o pentru echipamentul care face subiectul revendicării.

Aplicabilitatea furnizorilor și reseller-ilor (neschimbată).

FRANȚA: Limitarea răspunderii: Următoarele înlocuiesc a doua propoziție a primului paragraf al acestei secțiuni: În aceste circumstanțe, indiferent de motivul în baza căruia sunteți îndreptățiți să revendicați daune de la IBM, IBM este răspunzător numai pentru: (punctele 1 și 2 neschimbate).

GERMANIA: Garanția IBM pentru Mașini: Următoarele înlocuiesc prima propoziție a primului paragraf din această secțiune: Garanția pentru un echipament IBM acoperă funcționalitatea echipamentului pentru o utilizare normală și conformitatea echipamentului cu specificațiile sale.

Următoarele paragrafe sunt adăugate la această secțiune: Perioada minimă de garanție pentru echipamente este de șase luni.

În cazul în care IBM sau reseller-ul Dvs. nu reușesc să repare un echipament IBM, puteți solicita ca alternativă o returnare parțială a banilor, în limita valorii reduse a

echipamentului nereparat, sau puteți solicita o anulare a respectivului acord încheiat pentru echipament și să obțineți returnarea banilor Dvs.

Extensie garanție: Al doilea paragraf nu se aplică.

Service garanție: Următoarele se adaugă acestei secțiuni: Pe perioada de garanție, costul de transport al echipamentului defect la IBM va fi suportat de către IBM.

Stare producție: Următorul paragraf înlocuiește secțiunea: Toate echipamentele sunt produse noi. Pot conține, în plus față de părțile noi, și părți reutilizate.

Limitarea răspunderii: Următoarele se adaugă la această secțiune: Limitările și excluderile specificate în Declarația de garanție nu se vor aplica daunelor produse de IBM prin fraudă sau neglijență gravă și pentru garanție expresă.

În articolul 2, înlocuiți "U.S. \$100,000" cu "1.000.000 DEM."

Următoarea propoziție se va adăuga la sfârșitul primului paragraf de la punctul 2: Răspunderea IBM de la acest punct se limitează la violarea acordurilor contractuale esențiale în cazuri de neglijență gravă.

IRLANDA: Extensia garanției: Următoarele se adaugă la această secțiune: În afară de cazul în care este prevăzut expres în aceste acorduri și condiții, toate condițiile statutare, incluzând toate garanțiile implicite, dar fără a aduce prejudicii la generalitatea tuturor garanțiilor anterioare rezultate din Documentul de vânzare de bunuri 1893 sau din Documentul de vânzare de bunuri și furnizare de servicii 1980 sunt astfel excluse.

Limitarea răspunderii: Următoarele înlocuiesc articolele unu și doi ale primului paragraf al acestei secțiuni: 1. decesul, rănirea personală sau daunele fizice aduse proprietății Dvs. numai ca urmare a neglijenței IBM; și 2. suma oricăror alte daune directe, până la maxim 75,000 lire irlandeze sau până la 125 procente din taxe (dacă se repetă, se aplică taxele pe 12 luni) pentru echipamentul care este subiectul revendicării sau care altfel ar genera revendicarea.

Aplicabilitatea furnizorilor și reseller-ilor (neschimbată).

Următorul paragraf se adaugă la sfârșitul acestei secțiuni: Răspunderea totală a IBM și unicul Dvs. remediu, prin contract sau nu, implicită, se va limita la daune.

ITALIA: Limitarea răspunderii: Următoarele înlocuiesc a doua propoziție a primului paragraf: Într-o astfel de circumstanță, dacă nu se specifică altfel printr-o lege mandatară, IBM este răspunzător numai pentru: (punctul 1 neschimbat) 2)ca și în cazul oricăror alte daune apărute în situațiile care implică lipsa de performanță a IBM ca urmare sau corelată în orice fel cu subiectul acestei Declarații de garanție, răspunderea IBM se va limita la suma totală plătită pentru echipamentul care este subiectul revendicării.

Aplicabilitatea furnizorilor și reseller-ilor (neschimbată).

Următoarele rânduri înlocuiesc al doilea paragraf din această secțiune: Dacă nu se specifică altfel printr-o lege mandatară, IBM și reseller-ul Dvs. nu sunt răspunzători pentru următoarele: (punctele 1 și 2 neschimbate) 3) daune indirecte, chiar dacă IBM sau reseller-ul sunt informați de posibilitatea de producere a lor.

AFRICA DE SUD, NAMIBIA, BOTSWANA, LESOTHO ȘI SWASILAND:

Limitarea răspunderii: Următoarele se adaugă la această secțiune: Răspunderea IBM față de Dvs. pentru daune intervenite într-o situație care implică lipsa de performanță a IBM în privința subiectului acestei Declarații de garanție, se va limita la suma pe care ați plătit-o pentru echipamentul care face subiectul revendicării.

TURCIA: Stare producție: Următorul paragraf înlocuiește secțiunea: IBM îndeplinește ordinele clienților pentru Mașini IBM ca fiind produse noi, în concordanță cu standardele de producție ale IBM.

MAREA BRITANIE: Limitarea răspunderii: Următoarele înlocuiesc articolele unu și doi ale primului paragraf al acestei secțiuni:

1. decesul, rănirea personală sau daunele fizice aduse proprietății Dvs. numai ca urmare a neglijenței IBM;
2. suma oricăror alte daune directe, până la maxim 150.000 lire sterline sau până la 125 procente din taxe (dacă se repetă, se aplică taxele pe 12 luni) pentru Mașina care este subiectul revendicării sau care altfel ar genera revendicarea.

Se adaugă următorul punct la paragraf: 3. încălcarea obligațiilor IBM impuse de Secțiunea 12 din Documentul de vânzare de bunuri 1979 sau de Secțiunea 2 din Documentul de furnizare de bunuri și servicii 1982.

Aplicabilitatea furnizorilor și reseller-ilor (neschimbată).

Se adaugă următoarele la sfârșitul acestei secțiuni: Răspunderea totală a IBM și unicul Dvs. remediu, prin contract sau nu, implicită, se va limita la daune.

AMERICA DE NORD

CANADA: Service garanție: Următoarele se adaugă acestei secțiuni: Pentru a obține suport tehnic de la IBM, apălați numărul **1-800-565-3344**. În Toronto, sunați **416-383-3344**.

SUA: Service garanție: Următoarele se adaugă acestei secțiuni: Pentru a obține service în garanție de la IBM, apălați **1-800-772-2227**.

Anunțuri

Această publicație a fost dezvoltată pentru produse și servicii oferite în U.S.A.

Este posibil ca IBM să nu ofere produsele, serviciile sau componentele discutate în acest document în alte țări. Consultați reprezentanța locală IBM pentru informații despre produsele și serviciile disponibile în prezent în zona dumneavoastră. Orice referință la un produs, program sau serviciu IBM nu intenționează să declare sau să implice că numai acel produs, program sau serviciu poate fi utilizat. Orice produs, program sau serviciu echivalent care nu încalcă nici un drept de proprietate intelectuală IBM poate fi utilizat în loc. Totuși, este responsabilitatea utilizatorului să evalueze și să verifice operarea oricărui produs, program sau serviciu non-IBM.

IBM poate avea patente sau aplicații în curs de patentare care acoperă subiectul descris în acest document. Furnizarea acestui document nu vă dă nici un fel de licență pentru aceste patente. Puteți trimite întrebări despre licențe în scris la:

*IBM Director of Licensing
IBM Corporation
North Castle Drive
Armonk, NY 10504-1785
U.S.A.*

Următorul paragraf nu se aplică în Marea Britanie sau în oricare altă țară unde asemenea clauze sunt inconsistente cu legea locală: INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES CORPORATION OFERĂ ACEASTĂ PUBLICAȚIE “AȘA CUM ESTE”, FĂRĂ NICI UN FEL DE GARANȚIE, EXPRESĂ SAU IMPLICITĂ, INCLUSIV, DAR FĂRĂ SĂ SE LIMITEZE LA, GARANȚIILE IMPLICITE DE NE-ÎNCĂLCARE, VANDABILITATE SAU POTRIVIRE PENTRU UN ANUMIT SCOP. Unele state nu permit tăgăduirea garanțiilor exprese sau implicite în anumite tranzacții, de aceea este posibil ca această declarație să nu vi se aplice.

Această informație ar putea conține inexactități tehnice sau erori tipografice. Se fac periodice modificări informației conținute aici; aceste modificări vor fi încorporate în noile ediții ale publicației. IBM poate aduce îmbunătățiri și/sau modificări produsului(produselor) și/sau programului(programelor) descrise în această publicație în orice moment fără vreun avertisment.

IBM poate utiliza sau distribui orice informații pe care le furnizați oricum crede de cuviință, fără a-și asuma nici o obligație față de dumneavoastră. Orice referințe din această publicație la locații Web non-IBM sunt furnizate numai pentru conveniență și nu servesc în nici un fel ca aprobare a acelor site-uri Web. Materialele din acele site-uri Web nu fac parte din materialele pentru acest produs IBM și utilizarea acelor site-uri Web este riscul dumneavoastră.

Procesarea datelor de tip dată

Acest produs hardware IBM și produsele software IBM care pot fi împachetate cu el au fost proiectate, când sunt utilizate în concordanță cu documentația asociată, să proceseze datele de tip dată în mod corect în și între secolele 20 și 21, cu condiția ca toate celelalte produse (de exemplu, software, hardware și firmware) utilizate cu aceste produse să schimbe corect date de tip date corecte cu ele.

IBM nu își poate asuma responsabilitatea pentru capacitatea de procesare a datelor de tip dată a produselor non-IBM, chiar dacă acele produse sunt preinstalate sau distribuite în alt mod de către IBM. Ar trebui să contactați vânzătorii responsabili pentru acele produse pentru a determina capacitățile produselor lor și a le actualiza dacă este necesar. Acest produs hardware IBM nu poate împiedica erorile care pot apărea dacă software, actualizările sau dispozitivele periferice pe care le utilizați sau cu care schimbați date nu procesează în mod corect datele de tip dată.

Anterior este Declarația de starea de pregătire pentru anul 2000.

Mărci comerciale

Următorii termeni sunt mărci comerciale ale IBM Corporation în Statele Unite ori în alte țări, sau ambele:

HelpCenter

IBM

NetVista

PC 300

Microsoft, Windows și Windows NT sunt mărci comerciale ale Microsoft Corporation în SUA, alte țări sau amândouă.

Alte nume de companii, produse și servicii pot fi mărci comerciale sau mărci de servicii ale altora.

Observații emisii electronice

Acest calculator este clasificat ca un dispozitiv digital de clasa B. Totuși, acest calculator include un NIC (network interface controller - controler interfață rețea) înglobat și este considerat un dispozitiv digital de clasa A când NIC este utilizat. Nota de acord și clasificarea dispozitiv digital de clasa A sunt în principal din cauză că includerea anumitor opțiuni de clasa A sau de cabluri NIC de clasă A modifică clasificarea generală a calculatorului la clasa A.

Cet ordinateur est enregistré comme un appareil numérique de classe B. Toutefois, lorsque la carte réseau qu'il contient est utilisée, il est considéré comme un appareil de classe A. Il a été déclaré de classe A dans l'avis de conformité car la présence de certaines options de classe A ou de câbles de carte réseau de classe A modifie ses caractéristiques et le rend conforme aux normes de la classe A.

Observații clasa B

NetVista A20 Tip 6269, NetVista A40 Tipurile 6568 și 6578, NetVista A40p Tipurile 6569 și 6579

PC 300GL Tipurile 6268, 6278, 6288, 6563, 6564 și 6574, PC 300PL Tipurile 6565, 6584 și 6594

Declarație conformitate Directiva EMC a Uniunii Europene

Acest produs este în conformitate cu normele de protecție ale Directivei Consiliului UE 89/336/EEC privind aproximarea legilor Statelor Membre în legătură cu compatibilitatea electromagnetică. IBM nu acceptă responsabilitatea pentru defecțiuni pentru satisfacerea normelor de protecție rezultate dintr-o modificare nerecomandată a produsului, incluzând introducerea de plăci opționale neavând marca IBM.

Acest produs a fost testat și găsit în concordanță cu limitele echipamentului tehnologic de clasa B în concordanță cu CISPR 22/European Standard EN 55022. Limitele pentru echipamentul de clasa B au derivat din medii casnice tipice pentru a furniza protecție rezonabilă împotriva interferenței cu dispozitivele de comunicație licențiate.

Observații clasa A

NetVista A20 Tip 6269, NetVista A40 Tipurile 6568 și 6578, NetVista A40p Tipurile 6569 și 6579

PC 300GL Tipurile 6268, 6278, 6288, 6563, 6564 și 6574, PC 300PL Tipurile 6565, 6584 și 6594

Declarație conformitate Directiva EMC a Uniunii Europene

Acest produs este în conformitate cu normele de protecție ale Directivei Consiliului UE 89/336/EEC privind aproximarea legilor Statelor Membre în legătură cu compatibilitatea electromagnetică. IBM nu acceptă responsabilitatea pentru defecțiuni pentru satisfacerea normelor de protecție rezultate dintr-o modificare nerecomandată a produsului, incluzând introducerea de plăci opționale neavând marca IBM.

Acest produs a fost testat și găsit în concordanță cu limitele echipamentului tehnologic de clasa A în concordanță cu CISPR 22/European Standard EN 55022. Limitele pentru echipamentul de clasa A au derivat din medii comerciale și industriale pentru a furniza protecție rezonabilă împotriva interferenței cu dispozitivele de comunicație licențiate.

Atenție: Acesta este un produs de clasa A. În mediu domestic, acest produs poate duce la interferențe radio, în care utilizatorul va trebui să ia măsurile adecvate.

Anunțuri cabluri de alimentare

Pentru siguranța Dvs., IBM oferă un cablu de alimentare cu împământare pentru acest produs IBM. Pentru a evita pericolul de electrocutare, întotdeauna introduceți cablul de alimentare într-o priză corespunzătoare, cu împământare.

Cablurile de alimentare IBM folosite în Statele Unite și Canada sunt listate în Underwriter's Laboratories (UL) și certificate de Canadian Standards Association (CSA).

Pentru unitățile destinate operării la 115 volți: Folosiți un set de cabluri listate în UL și certificate de CSA, constând dintr-un cablu cu trei conductoare de minim 18 AWG, de tip

SVT sau SJT, având maxim 4,572 metri (15 picioare) lungime și un ștecher având lame paralele, cu legare la pământ, de 15 amperi și 125 volți.

Pentru unitățile destinate operării la 230 volți (utilizare în Statele Unite): Folosiți un set de cabluri listate în UL și certificate de CSA, constând dintr-un cablu cu trei conductoare de minim 18 AWG, de tip SVT sau SJT, având maxim 4,572 metri (15 picioare) lungime și un ștecher cu 2 lame, cu legare la pământ, de 15 amperi și 250 volți.

Pentru unități destinate operării la 230 volți (în afara Statelor Unite): Folosiți un set de cabluri cu ștechere cu împământare. Cablul de alimentare trebuie să dețină aprobările de siguranță corespunzătoare țării în care va fi instalat echipamentul.

Cablurile de alimentare IBM pentru o anumită țară sau regiune sunt disponibile în general în respectiva țară sau regiune.

Număr parte cablu alimentare IBM	Utilizate în aceste țări și regiuni
13F9940	Argentina, Australia, China (RPC), Noua Zeelandă, Papua Noua Guinee, Paraguay, Uruguay, Samoa de Vest
13F9979	Afganistan, Algeria, Andora, Angola, Austria, Belgia, Benin, Bulgaria, Burkina Faso, Burundi, Camerun, Rep. Central Africană, Chad, Republic Cehă, Egipt, Finlanda, Franța, Guiana Franceză, Germania, Grecia, Guinea, Ungaria, Islanda, Indonezia, Iran, Coasta de Fildeș, Iordania, Liban, Luxembourg, Macau, Rep. Malgașă, Mali, Martinica, Mauritania, Mauritius, Monaco, Maroc, Mozambic, Olanda, Noua Caledonie, Nigeria, Norvegia, Polonia, Portugalia, România, Senegal, Slovacia, Spania, Sudan, Suedia, Siria, Togo, Tunisia, Turcia, fosta URSS, Vietnam, fosta Iugoslavie, Zair, Zimbabwe
13F9997	Danemarca
14F0015	Bangladesh, Burma, Pakistan, Africa de Sud, Sri Lanka
14F0033	Antigua, Bahrain, Brunei, Channel Islands, Cipru, Dubai, Fiji, Ghana, Hong Kong, India, Iraq, Irlanda, Kenia, Kuweit, Malawi, Malaysia, Malta, Nepal, Nigeria, Polinezia, Qatar, Sierra Leone, Singapore, Tanzania, Uganda, Marea Britanie, Yemen, Zambia
14F0051	Liechtenstein, Elveția
14F0069	Chile, Etiopia, Italia, Libia, Somalia
14F0087	Israel
1838574	Tailanda
62X1045	Bahamas, Barbados, Bermuda, Bolivia, Brazilia, Canada, Insulele Cayman, Columbia, Costa Rica, Republica Dominicană, Ecuador, El Salvador, Guatemala, Guyana, Haiti, Honduras, Jamaica, Japonia, Coreea (de Sud), Liberia, Mexic, Antilele Olandeze, Nicaragua, Panama, Peru, Filipine, Arabia Saudită, Surinam, Taiwan, Trinidad (West Indies), Statele Unite ale Americii, Venezuela



Număr componentă: 06P8698

Tipărit în S.U.A.

(1P) P/N: 06P8698

